

FOAIA

pentru

Minte, Anima si Literatura.

Nr. 31.

MEPKOPŘI, 9. СЕПТЕМБРЕ.

1859.

Poesia poporala „Balade“ si „Colinde“ culese si corese de D. At. Marianu Marienescu.

Amu totu asteptatu ca dupa esirea Baladeloru — opulu antaiu in literatur'a romana pe campulu poesiei poporale — va esi cineva din literatorii romani veterani, cari posiediendu atatu istetimea cunovita, catu si cunoșintiele recerute, va da o recensiuie seu ~~o~~ critica seriosa competită, amesuratu contiesutului acelora. Inse afara de notatiunile facute de on. redactiuni a le foilor române, publicanduse esirea acelora, in publicu nimicu, s'a desbatutu inse mai multu in cercuri private asupra contiesutului opului acelui.

La vre-o cateva luni dupa esirea Baladeloru ne presentâ D. A. Marienescu, totu de pe campulu poesiei poporale, si alu doile tomu sub titlulu „Colinde.“ Telegrafulu romanu le-a salutatul acele cu asemene sentiente, cu cari le-au salutatul multi altii, cari sciu apretiui insemnatarea acelora pe campulu poesiei a carui-a auctoru e insulu poporulu. —

Ce e dreptu durere! sunt unii cari subdusi parte de convingeri individuale, parte de neprecugtarea insemnataei infasurate in o asemene intreprindere, cum e intreprinderea Dului Marienescu, nu o recunoscu, si o tractédia ca unu locu indiferentu, inse o alta parte conscia marimei sentimentelor poesieloru ce au nascutu, crescutu si s'au invertosiatu su decursulu aloru cente de ani in anim'a si pe budiele poporului; cari surorinsi de grailu fermecatoriu alu unei gente vorbindu-si stranpotilor sei intemplantamentele, spunandu-si patimele si dorerile ce au suferit u de veci de ani, si ann-

merandu-si semnele prin cari si-a esprimitu buen'ri'a animei palpitante, si intristarea peptului infrantu, — saluta cu bracie deschise reversatulu ce aduce mantuirea acelora de peritiune.

Poesia a premersu totudeun'a, la totu poporele tuturor ramurilor sciintiei, fara indoiela, pentru ca poesi'a e fructulu puterei intipuitore si alu sentimentielor, si pentru ca omulu a invetiatu de a se folosi mai de tempuriu cu puterile aceste sufletesci, decatu cu intieleptiunea. Poporulu romanu indiestratu de natura cu o fantasia vivace, peptulu lui e o comora de sentiente rapitore, si nu stă neci decatu in urm'a altoru popore cu produptele urmate de sentimentiile acele. — Ceva instinctu indeamna pre omeni, de a'si vedi in cantece placere, bucur'a, intristarea; de a'si esprimá in melodiî placute cultulu catra Dieimea ce adorédia, catra eroii cei stimédia, si catra barbatii ce iau onoratu. Acesta insusire a predominiu si pre poporulu romanu, si o multime de monumente resistrate pe budiele poporului ne dau documentu invederatu despre acea. Dnulu A. M. Marienescu a intreprinsu adunarea monuminteloru acelora, si ne si presenta döe columne in „Balade“ si „Colinde“-le ce le-au edatu pene acum.

Ca se ne putemu lamuri in convingerea nostra despre insemnataea poesieloru edate de D. Marienescu, e de lipsa de a ne face cunoscuti cu unele impregiurari educatore la acele. Eu meditandu asupra acestoru doe proiecte literare — cari cuprindu locu in adeveru in literatur'a — cugetu, ca am aflatu punctul de vedere din carele debue a se dejudeca, cugetu ca am aflatu firul si motivele din cari a plecatu D. Marienescu pe aceasta cariera literara.

Nu voescu să scriu — vorbindu în intielesu strinsu — o critică. Eu voiu atinge mai alesu despre unele puncte esențiale ale productelor acelora, cari voru să mai bine cunoscute înaintea on. Ipublicu; — și despre acele de cari să aienutu, și are de a se tine D. Marienescu și pe venitoriu în întreprinderea sa. Aceasta cugetu a fire de lipsa pentru ca publicul român se vîdă ce însemnatate are poesia poporala în viața poporului nostru, și acea să-o prețiușca și imbratiosiedie după meritul și demnitatea ei; era de alta parte, pentru că D. Marienescu să se pună în o stare sigură cu întreprinderea sa, și să devină la convingere, ore bine a inceputu? și pote se propasișca pe calea acea intra tărâii ce să au alesu singuru din nația poesiei populare? . . . precum ne spusa în raportul seu despre poesia poporala*).

Întreprinderea D. Marienescu nu e numai individuală, adeca nu purcede numai dela densu, ci prin ajutoriul altora, purcede chiaru dela poporu, de orece obiectul întreprinderii sunt ideile și sentimentele poporului din secoli în secoli și pene adi. Pentru acea alta e candu și-ar da Dn. Marienescu versurile sale, și alta e candu le da a le poporului, pentru că în casulu din taină apare înaintea noastră ca un individu singuratec, eara în casulu alu doile ca un reprezentatorul alu unui poporu întregu.

Din acestu punctu de vedere debue dura se pasim în totă urmele lui, și de către pasiesce bine, să-damă mana de ajutoriu în totă, și se'lu partinim cu totii atunci, candu se ostenește pentru glorificarea numelui român; eara de retacesce, se'lu retienem și îndreptam; pentru că de ar retaci ar falsifica spiritul, limbă și caracterul poesiei populare, și prin aceasta ar falsifica poporul înaintea noastră, și înaintea națiunilor culte, cari multu judeca la caracterul poporului din poesiile lui poporala. În casulu acesta are dreptu poporul să-i o prezse continuarea; eara din contra poporului are datorintă strinsă de ai da în totă mana de ajutoriu.

O națiune trăiesce numai pene atunci ce nu a incetat a fire cu pietate catre scumpenile eresite

dela stramosi. Limb'a, datinele, portulu, cantecele, jocurile, și descantaturile sunt acei surceli, cari 'si au nutrementul din trupina comună a vieției unui poporu.

Întreprinderea pentru conservarea acelora alăga pre totu fiulu popornului aceluia, și suplinindu unul datorintă ce alăga pre toti singurateci, ore nu se recere o nutrire scumpă, o ingrijire staveră, și o precauție neintreruptă, de voim crescerea, inflorirea, și ascurarea lor?

Ei 'mi descoperu bucuria sincera la productele literarie „Balade“ și „Colinde“ pre cari le privescu ca nesee rezultate favorabile ale întreprinderii Dului Marienescu; că să me lamurescu înse mai apriatu în desfășurarea puntelor esențiale a le-o purilor amintite, lasu se vorbescă D. Marienescu, carele studiindu spiritul și obiectul poesiei popului român, a descoperit prin acela un tesaur mare alu romanului, a desvalită o mare străvechie a strămosilor, redicandu velulu ce a acoperit trecutulu pe acestu campu, și aducandu la reinviere un spiritu 'naltu, și sentimente nobile romane.

D. Marienescu ne arata în prefatiunea „Baldelor“ tradițiunea noastră cea mai veche în Daci'a pre Argiru și Elena (Traianu și Jatagi'a respective Daci'a); aceasta e carea să a crea după colonisarea romanilor în Daci'a. Dice mai încolo: „Tradițiunile noastre se intindu în secoli și mai de parte, adeca dela colonisarea noastră înceoće,“ și ne spune încă „ca poporul român are tradițiuni și mai vechie ca Argiru și Elena și acele le-au adus din Itali'a!“ — Si capetandu „Colindele“ vedem, că aceste sunt continuarea tradițiunelor vechio, pote că după Argiru și Elena urmăria de locu „Colindele“ ca tradițiuni din capitolul secolului I-a intarite și în secolul al II. și immultite în secolii urmatori, — și cercandu scrutarea D. Marienescu asupra acestora cu totă acuratatea se potu dice: că sunt fenomenul spiritualu alu transfigurarei paganismului cu creștinatatea.

Eata tempii cei măreti ai tradițiunelor române! eata incepitulu celu bunu alu descoperirii lor! Asia a debuitu se începea D. Marienescu, că din secolii mai vechi trecandu prin cei urmatori, culegandu, anticitatile, se devină pene la tempuri de fată!

*) Vedi Folia pentru minte etc. din anul cu rinte Nr. 27.

D. Marienescu inca si cu inceputul intreprinderii facut onore poporului romanu inaintea nativelor straine, acestora le pote dice: „Vedeti poporul romanu catu fă de lasatu de lume, si totusi a remasu mai mare decatul multe alte natiuni prin trecutulu si spiritulu seu”; „aratati traditiuni de 16—18 secoli ca ale poporului romanu, aratati suveniri din Italia de 26 de văcuri!“ — si inca veti mai dice ca acestu poporu e micu?!

Acăsta e la ce a inceputu a lucră Dn. Marienescu, si poporul romanu nu poate fi cu nebagare de săma la intreprinderea tientita spre inflorirea lui; candu cu o anima neinfranta, cu o mana energiosa s'a aruncat in afundul trecutului si a scosu de acolo margaritele literaturii romane.

Dupa aceste ore nu ne este datorintia de an e interesă de intreprinderea Dui Marienescu, respective de „poesia poporala“, atunci, candu vedem cu alta popore cum se nisquescu cu o ingrijire demnă de admirat pentru adunarea poesiei populare proprie; s'a cautam numai la vecinii magiari, si vomu vedé zelulu loru in aceasta privintia. Ioane Erdélyi carele culesa poesiele poporale magiare s'u ajutato de 156 de literatori magiari si spesele editiunii leau portat societatea literara Kisfaludiana. — Ore pote-vomu si cu nepasare, candu vedem ca D. Marienescu ajutat de putieni si cu aceste doue produse documenta, ca „poesia poporala romana“ nu sta nicidecat mai josu de catu cea magiara, si sta facia cu poesia poporala a oricarui poporu.

Noi nu avemu societati literare, cari se curga cu ajutoriu la o asemene intreprindere natuinala, sorteas productelor literare a te năstre, recere o imbratiosiare căldă si o primire binevenita din partea on. publicu, carele aratanduse indiferentu catra intreprinderile literare natuionale, nutresce si mai tare remanerea năstra in acea privintia, si se despoie pre sine insusi de nutritiulu atatu de pretinutu de alte popore civilisate.

Nu interesu propriu a indemnata pre D. Marienescu la intreprinderea acăsta, ci iubirea propasirei natuionale. Acăsta arata totu pasiulu intreprinderii sale; venitulu „Baladeloru“ lu dede pentru scola romana din Lipova, din venitulu „Colindelor“ deschide concursu pentru alte Balade; si ore on. publicu interesatus'a de productele acele, ca sa si ajunga D. autoru scopulu? atunci candu oste-

nelele lui sunt neenrmate in interesulu comunu, si nu doresce alta remuneratiune, de catu mangaierea ca a facatu, si doresce sa mai faca cate ceva pentru propasirea poporului romanu.

Sa'lu sprijinimura dara cu totii cari suntemu romani, si putem; nu se recere dela noi ceva ardere ne suportavera, procurarea cartiloru acelora, si latirea acelora intre toti on. cetitori voru aduce fructele ofstate, si voru efectui si pentru D. Marienescu de a 'si ajunge scopulu si cu cele alte colectiuni cele are gata pentru tipariu. —

Poesiele populare edate de D. Marienescu au trasu luarea aminte si a jurnalisticiei romane din Principatele vecine, si intre celealte „Patria“ din Jasi in Nrulu 29 a. c. le recomenda acele; eara Foiletonulu „Albinei Romane“ are pasurile urmatore:

„Romanii chiemati adi la viétia politica au multu de lucru, si in adeveru au inceputu a lucră la temeli'a pe carea are a se radima edificiulu celu maretii alu natuinalitatei. Unu asemene edificiu are a se compune din materiale, cari de si diferite, au intra sine o legatura; dreptu acea colucratorii se cuvinte sa padiésca un planu bine maturitu, fara care nu s'ar poté sperá trainici'a si unu succesu fericitu.

De acea toti confaptitorii chiemati la asta inalta insarcinare, sa lucre fie carele in ramulu seu specialu, ca suma producerei tuturor u'a compuna in fine opulu celu maretii alu patriei romane.

Una din puterile, cari pene acum a conservat natuinea romana, este limb'a; ea ne-a condusu si ne-a pastrat prin furtunile grele ale tempurilor barbare, si totu numai limb'a léga intra sine membrii nătiei respanditi sub diferite guberne.“

Dreptu aceea ca paladiulu celu mai puternicu, s'a conservamu, si sa cultivamu limb'a romana, inca si in privire ca este din cele mai armoniose a le Europei, incat cei ce se occupa cu dens'a facu patriei unu servitul insemnatoriu si merita recuboscintia publica.

Acum cand evenimentele politice in Principatele romane preocupa mai vertosu pre literatorii romani in catu literatur'a a facutu locu diplomatiei, suntem datori a multiemi Dui Marienescu pentru publicarea versurilor romane populare, cari cu acorduri

armoniose au resunat o mangaiere in mediloculu ingrijirei nationale.

Aceste Balade culese de D. Marienescu in tie-
rile romane din cuprinsulu Austriei, s-au tiparit la
Pesta 1859, editiunea e eleganta, cu litere latine
(romane) si asta I-a parte cuprinde 18 Balade ori-
ginale inca nepublicate.

Dorinu a crede: ca unu asemenee productu literariu, ca unu odoru istoricu nationalu se va aprecia de fia-carele patriotu romanu. Multamirea morala auctorulu celu vrednicu o afla chiaru in lucrul seu; ear' noi prin imbratiosiarea aceleia carti sa'lu desdaunamu de ale sale sacrificii materiale, mai alesu ca venitulu curatu a editiunei acestei carti, onorabilulu autoru eulegatoriu lu daru-
esce ca fundatiune la scôla romana dela Lipov'a.

Asemene sentimenti sa resune si in pepturi-
le nôstre, si literatur'a nôstra va inflori.

Ignatius Szabó.

Suvenire de Calatoria in

Basarabia mezinala.

de G. Sion.

Bucuresci, Romanov et Comp. 1857.

(Drptare din Nrs. 1 tr.)

С тъхърії ле ші въпатълъ. Фъкъндъ
таи тълте котігрі, прінтре піште фънаде бо-
гате ші прінтре стъхърі че се фътіндъ не та-
мъріле Прътълъ таи фъръ фрттергътре, де
аіче пънъ ла гъріле лії, дрътълъ есъ ла сатълъ
Левшепії, біо възтълъ не тоге хартеле модерне
пъбліката дн Ѹрта ръсбоівълъ Оріентълъ.

Не din съсъ de Левшепії се веде хотарълъ
челъ поъ, трасъ десуре Рсія, дар пънъ аколо
нъ не десерътъ, фіндълъ нъ не-а пътълъ дно-
фа піч о квріосітате; ба, дака хотарълъ с'аръ
фі пъсъ не Ніогръ, побе къ пъчереа постръ се
скітба . . .

Алекарълъ дрътълъ таре спре Леова, лъ-
съндъ дн стъпга поборъ пъдіпеле сате че съпъ

не латвреа ачеста. Сателе ачестеа нъ а ѕіч
о осевіре de ачеле че се въдъл не ла поі пріп
Молдова: ачееаш перегъль дн фишіparea ка-
селоръ, ачееаш стрвктъръ дн фъптура лоръ,
днтр'внъ квънтъ ачееаш апаріндъ de пеставі-
літате; піч о брътъ de ръндіеълъ червътъ дн-
тр'внъ статъ чівілісатъ. Сателе ръзвъшешті се
dictingъ чева пріп лъквіцде таі въпішоре ші пріп
лівейі вълпітате фіарециралъ камелоръ.

Партеа de церъ din a стъпга Прътълъ есте
делвръсъ ші таі къ totvъл ліпсітъ de пъдърі.
Фокълъ се фаче къ отхъл, пъдъре каре din фе-
річіре се фюоеште дн totъ апълъ пріп симпла
фіргжіре а шамеи патре; лъквіторії съпъ аша
de депрінші къ фокълъ стъхълъ дн кътъ дн
афъ таі въпъл декътъ ачела de лемпе, дн прі-
віреа агътъ а ефтінтьції кътъ ші а въпіріндеі
de а'лъ фітребвінда.

Шесълъ Прътълъ, каре таі песте totъ есте
бълтосъ ші тълштіносъ, есте локашълъ ферічітъ
алъ тіліонелоръ ѡе гжште, ради, лішіді, леведе,
бекаде, дрокій, бътлані, кокостърчі ші алторъ
пасері сълватіче каре тръєскъ пе лъпгъ апе.
Рѣрітеа лъквіторілоръ ші таі къ сёмъ пе дн-
тревънцареа артмелоръ вчігътобре, толеръ дн-
тълдіреа продіцісъ а ачесторъ апітале съвръ-
тоаре.

Къ готе ачестеа се веде къ іnсtіnktълъ ле
спънна къ поі нъ съптомъ фінцде преа паціфіче:
кът не ведеаќ къ не апроніамъ de еле, днші
тътая локълъ. Атікълъ тај пердъ таі тълтъ
de дбъ брѣ de кале totъ стъндъ din къндъ дн
къндъ ші черкъндъ а вчіде вре впъл бекадъ пе-
гъръ амеріканъ, въпагъ каре, днпъ кът дн
спънна, есте форте грѣд de къпътатъ ші форте
предцітъ de енглезії въпътотрі. Дар ачесте па-
сері тірбосъ правълъ (еарба de пшкъ) ка лвпії,
ші дела чеа таі мапе депртаре се днлътърэзъ.
Ехъ днисъ фъсеів таі ферічітъ: adikъ се петері
блъ бекадъ таі неферічітъ de кътъ тої, кареде
нъ скъпъ de кътпіліта таі гібъчіе въпътотрэзъ.

Dap' вчідереа че фъків ератш съ о пътескѣ фортѣ бржтѣ; къчі къ детнparea пъшчеи отрікаів сопнблѣ впѣ шерпе днфрікошатѣ, кареле, дака нъ ар фі тіросітѣ прафблѣ че авеамѣ дн чеа лалтѣ цеавъ, пегрешітѣ къ ті-арѣ фі трасѣ о літѣ пріптре нічбре каре нъ ті-арѣ фі венітѣ ла сокотѣль. Къ ажеторвлѣ влї Dvtnnezeѣ днсъ скъпаіх de шарпе ші ръштсей къ бекадвлѣ, кареле не оспѣтъ къ впѣ остропъцѣ, сад кът зікѣ фрації твптеї остропелѣ, тінгнатѣ.

Лъквіторії не спнпеаѣ къ прітъвѣра даѣ фокѣ ствхвлѣ кътѣ ремъне петълатѣ, центру ка песте варѣ съ крѣскѣ алтвлѣ поѣ. Атвичеа тіоте фіаръле сълватіче каре лъквескѣ аіче, снпт сілітѣ съ емігрезе. Лѣпі, влпі ші тврте de порчі сълватечі, есѣ үрлъндѣ ші снєръндѣ din кълкшвріле лорѣ ші каэтѣ скъпаре ла кътпіе. Оатепії днпръщаї къ впнче, къ топрѣ ші къ свлідѣ се адінѣ ла тарчині ші факѣ вънатѣрі тінгнате. Се днпажшилѣ днсъ адесеа къ порчі дн тѣрія лорѣ факѣ ші еї віктіме отенештѣ.

Сосіреа ла Леова. № амѣ спнпѣ пімікѣ decnре Котѣ-Морї, де ѹnde се днчепе позлѣ хотарѣ трасѣ пріп Бесарабія, фіндѣкѣ де аколо ші пъпѣ ла Левшепї, днпѣ кът ам възятѣ локвлѣ де пе товіла Рѣвѣї, нъ есте де кътѣ впѣ дрѣмѣ петедѣ ші о dіstantѣ ка де о брь.

Дела Котѣ-Морї пъпѣ ла Леова се потѣ сокоті ка шёсе бре вънішбре. Кълъторія днтрѣ адевърѣ е тонотопъ, къчі сателе снпт днпъртате впблѣ де алтвлѣ, ші катѣ тірбсъ а пъстіетате. Щене ші ѹnde се вѣдѣ локврї вълтівате. Дрѣтвѣлѣ побе дескълека опі ѹndeї плаче, Фърѣ гріжъ а фі днпребатѣ сад апзкатѣ ла плать центрѣ өарба каре ар тістві-о бої сад кай сеї; ферічіре neazitѣ пріп Moldova пострѣ.

Монотонія кълъторіеї не фъчеа съ dopimѣ а эжвнѣ маї къръндѣ ла Леова. Сператѣ съ

ведемѣ впѣ орашѣ днпетеміагѣ: съ афльмѣ впѣ отелѣ къ о кътърдѣ къръдїкѣ ші къ о масъ вънішбрѣ, къчі, че е дрептвлѣ, снпдіамѣ певое ші de репаосѣ ші де тъпкаре. Dap днпѣ імл-сінпіле че фъчеатѣ, лвкрвлѣ нъ се петері ток-таї аша. Дакъ днзінѣ de а днптра днлъзітрѣ, нъ пеар фі спнсѣ впѣ трекъторѣ къ: аколо есте Леова! амѣ фі сокотітѣ къ тречетѣ пріп впѣ сатѣ ші амѣ фі терсѣ таї департѣ ка съ кътътѣ Леова.

Абіа афларътѣ о тісеравіль върчітѣ дн-тречінѣтѣ де впѣ твскамѣ къ о барѣ ка де тхрѣ; dap пічі odaie конфортаіль пічі локантѣ прекѣт dopіамѣ.

Не тълдышірѣтѣ къ се афлѣ впѣ шопронѣ каре съ адъпостескѣ кай поштрі че ераѣ маї обосії de кътѣ пої.

Деснре аспектилѣ търгвлѣ побе чіпева съшї факѣ о idee дакъ аѣ трекѣтѣ пе ла Под-днлѣ Елоаеї; къ deoесеїре къ снпт кътева zidipї пъбліче, атепанџе але господѣрії тілітаре ръ-сещтѣ, каре се рнінѣзъ пефїндѣ окнпате de nіmenї.

Авантацилѣ спечіалѣ алѣ ачестї търгѣ есте къ тіоте лъквіцеле снпт конеріте къ ствхѣ, дн кътѣ, де се ва апрінде вна днптр'впѣ капътѣ, побе съ ардѣ тіоте ші атвнچи се ворѣ днпфїндѣ помпе, пошнпїре ші касе конеріте къ оале сад ферѣ. —

Днпенеле маї тіоте снпт окнпате de евреї, карї днпѣ чесівпеа теріторілѣ din Бесарабія, аѣ днпндатѣ тжргрїи de пе аколо, фіндѣ-ле преа стржштѣ dinkбче de Прѣтѣ.

Оръшевлѣ ачеста есте пе пропріетатеа Мъріеї Сале Domnulї Грігоріе Гіка. Акъм de одатѣ вілѣ нъ аре пічі о дноетпѣтате, къ тіоте къ днпѣ лефа че аре поліцтвайстрѣлѣ de аколо, чіпева ар сокоті къ есте таре жокѣ de ко-щердѣ. Дн адевърѣ пъпѣ кътѣ талвлѣ стъпгѣ алѣ Прѣтвѣлѣ ера ръсескѣ, аїчі ера о скель се-кандарѣ: ера впѣ ашезбълтѣ de трекътоэрѣ,

караптінъ, вѣті, контрабандъ шчл., каре астѣзі нѣ таї съпт.

Виitorіалъ дпсъ аре съ фіе фаворіторѣ пептрѣ търгшорблъ ачеста. Аіче есте тіжло-квлъ юпвтвлѣ Кахвлѣ. Кѣндѣ се ворѣ регула лжкрриме дп церѣ, реwedinца юпхталь dela Кахвлѣ требае съ се стрѣмвте аіче. Aceminea стрѣмтаре нѣ ар квста de кѣтѣ брекаре інтересе привате; еар келтвіеъ статвлѣ н'ар адѣче вічідекам, къчі zidipr пвбличе, пептрѣ требвтцеле інстапделорѣ адministratіve, съптѣ de ажнпсъ ші с'ар пвтва атліса дпкъ спре брекаре економіе пептрѣ вістієриа церей. Andemзареа комвпъ ар фі таре: амплойації гвбернблѣ твлѣ таї вшорѣ ар пвтва адministra юпвтвлѣ, ші лжкіторї н'ар авеа съ факъ кале къте de шепте посте ка съ ажнпгъ ла інстапделе де каре аѣ невое.

Постеле сътешті. Пептрѣ калеа де ла Леова да Кахвлѣ лжарѣтѣ постѣ, ка съ пвтешѣ терце таї репеде, къчі пої дптрѣ адѣвърѣ, дпнъ дптррециврриме че не окнпадѣ, нѣ пвтвамъ факъ de кѣтѣ о къльторіе ренеде ші хотржть; адікъ о фогъ пнпъ ла Ісмайлѣ ші дпндѣрѣтѣ.

Дар ва вои чіпева пбте съ дптрреи ка съ штіе че фелѣ съпт постеле не аколо? дп адѣвърѣ дптрреареа ачеста терітѣ съ о факъ чіпева, fiindѣкъ пнпъ аквта, de шесе лвпі трек. de кѣндѣ с'а лжатѣ партеа ачестъ тікъ а Бессарабіе, гвбернблѣ Молдовеї а гѣсітѣ кѣ кале а лъса аколо дп фіпцъ ші дп лжкіаре тоате анеzemінтеле вѣне садѣ реле рѣтасе dela твскали.

Рвшій авеаѣ впѣ квріосъ оістемѣ посталѣ дп Бессарабіа. Institutіrea постелорѣ лорѣ авеа de скопѣ ренедеа комвнікѣчне din оріче пвтѣ дп тоте пврціле пептрѣ требіле гвбернблѣ: ачеста се ші дпцеленео пептрѣ о таре пвтере тілтарѣ ка Rscia. Awa даръ, афарѣ de постеле оіціале дптрредінте de гвбернѣ, фіекаре комвпъ

de садѣ садѣ тжргѣ ера дпдаторатъ а ѹїнаа спѣ сервіцѣ посталѣ пептрѣ требіле естраордінаре а ле гвбернблѣ. Ачестъ сарчіпъ ера таї вшорѣ садѣ таї греа, дпнъ твлѣтіеа локкіторіорѣ de пріп комвне. дп фіече комвнъ есте къге впѣ локкіторѣ пвтітѣ поштарѣ, кървіа дї пльтескъ чейлдї локкіторї (dela вна пнпъ ла треї кар-бове de касъ) пептркавсъ ѡје б садѣ таї твлѣ кай гата de веілікѣ. Мѣ сервеськѣ де термінблѣ беілікѣ, фіндѣкъ платъ нѣ се da; din контра амплойації рвші, пе віедї постарі дї гратіфіка (dпнъ спвса лорѣ чеа пнївѣ) кѣ пвтнї пе дпнъ капѣ ші кѣ съкіп-сїн.

Системалѣ ачеста de постѣ съвсістѣндѣ ші пнпъ астѣзі, фонкціонарї гвбернблѣ, дп контра ржнѣдіеа че се пвзеште дп Молдова, профітѣ дп ескрсіоніле лорѣ.

Noi de odatѣ сокотірѣтѣ, дпнъ кут пе се спвсесе din Леова, кѣ требвеа съ пльтітѣ къте о рѣвѣ пе постѣ пептрѣ патрѣ кай; дар кѣндѣ вѣзврѣтѣ пе постарі кѣ сървтак moneda че ле damѣ, атвпчі дпцелесерѣтѣ кѣ еї de демвлѣ пе пріїтісеръ aceminea платъ, ші таї пе вртѣ пе лжтврѣтѣ кѣ ісправній, оіціерї de жандармї, чіповній, прівігіторї, ші deосевіцї дпн-пегацї карі се пбртѣ пріп юпвтѣ, вѣнѣ фѣрѣ платъ.

Ачесті поштарї пе се тжргіаѣ кѣ dc таре сарчіпъ ле вінѣ поста, къчі de кѣндѣ с'а дес-кісѣ Прѣтвлѣ, таї deоѣ таї вѣвлѣ олачеле.

Сперѣтѣ, кѣ гвбернблѣ дп кврѣндѣ ва ашеза посте реглате ші ва рѣдика de пе сате ачестъ грехтате каре, ка інстітюціоне гвбернатіональ, есте ші віцібсъ дп сїнѣ; къчі прекят пої, фѣрѣ се штітѣ, амѣ профітатѣ de постѣ (дрептѣ пе каре дп Rscia длѣ авеа пвтнї гв-бернблѣ), acemenea потѣ съ профітѣ ші алдї; ші аввзблѣ, кѣ кѣтѣ с'ар репедї, кѣ атѣтѣ пептрѣ локкіторї сарчіна пбте съ фісъ таї греа.

(Ba ѣрта.)

АЛДШЕПТЕЛЕ РЪПОРТЪ АНДАЛД
алд комитетълв пентръ линеареа ши admini-
стръчнна вібліотечеі провінціале din Буковина.
1857.

Комитетълв administreціїв! Дн декретълв апвлв 1857 с'аѣ Фъкѣтъ дн комитетълв administreціїз алд вібліотечеі провінціале din Буковина маі твлте скітебрі линеаре. Кіар ла линеаре апвлв а ешітъ din комитетъ D. Dr. Ф. Хербіх din кавса стръмтврі сале ла Krakovia. Ачестъ линеаре не къшнъ пърере de ръѣ къ атъта маі вѣртое, de бръче вібліотека пердъ пріn domnialv нв пътмаі впѣ бѣрбатъ de къноштіцъ реконструктъ дн сфера штіїпци medічнапре ші впѣ ердитъ пробатъ de дематълв пріn скрісоріе сале не кътврлв історіе патрале, апътъ алд ботанічей, чі ші впѣ споріторіе зелосъ алд еі пентръ ратвріе штіїпдічес амінтіте.

Прітввара дн ачедаш апъ се тѣтъ днпъ о болъ сквртъ ла челе вечніе D. професорі Іак. Воробкіевічъ. Ачеста ф'їндъ лвкърдівв пентръ вібліотекъ кіар дела линеаре еі къ линеаре жінга чеа маі непрецетъбаре шіа къштігатъ шеріте маі къ сашъ къ линеаре секчіонеі пентръ літератвра чеа ромъніескъ. Дечі пердъ комитетълв пріn бѣрбатълв ачеста саръші впѣ тѣдвларів din тіжлоквлв съ.

Ла ачестеа с'а маі адаасъ: къ ла капетълв апвлв линеаре шіа ешіреа-ші din комитетъ пентръ апвлв врштторіе Dr. профес. Венделслав Ресел, кароле не ачеса бръде де маі твлцъ апі линеаре конфінці лвкърдівітатеа проспектълв вібліотечеі ші кървіа і се къвіе шерітълв комітнорі впні каталогъ реалъ.

Дн врпіе требвте съ амінтішъ, къткъ din кавса болеі саѣ абсажидеі впорѣ тѣдвларі нв а пътятъ съ ціе комитетълв шединге аша de dece, ка дн апі din naite; ші къ тіте къ дн локвлв профес. ръпъвсатъ Воробкіевічъ а линеаре дн комитетъ Dr. проф. Ароне Пштвлв пентръ секчіонеа літератвреі челеі ромъніешті, тогві а требвйтъ съ се ашъне алецеріе пропріе токма пъпъ ла линеаре апвлв врштторіе.

Линеаре ачестъ ф'їніз ста комітетълв administreціїз ла капетълв а. 1857 din тѣдвларі врштторі: Іаковъ кавалері de Мікмі, ч. р. кон-

сліард губернаторълв, прешединте, Александър кавалері de Коєн локотъпажте алд прешединтельлв, Алекс. кав. de Хримскі, Ioan бароне de Мѣстаца, Dr. Кристофф кав. de Петровічъ, Dr. A. Калерт, професорілв Поповічъ, проф. Ресел, проф. Пштвлв.

Стареа кърцілоръ.

Линеаре амінтіте аѣ днръвріе асвіра просперътвріе вібліотечеі провінціале днръвріе modъ de totъ піедекътв.

De аїче се есплікъ de cine линеаре асвіра, къ с'аѣ линеаре атъта пентръ апі 1856 ші 1857 ші totъ аша къ дн ап. 1857 а фостъ адаасълв кърцілоръ къ твлтъ маі п'єнсемнатъ, декътъ дн апвлв трекътъ.

Къ тіте ачестеа комітетълв а пътятъ гріжъ de линеаре кърцілоръ, къ кътъ іаѣ өртатъ пъттеріе; ші апътъ шіа проквратъ не спеселе ф'їндвлв о аднапре de класічні цертьпі, къпрінсьдівъ маі sine de 200 de томі, днръвріе карі cocindъ актъ о парте таре, с'аѣ ашезатъ дн бібліотекъ спре линеаре. Такъ ла къмпърътвріе апвлв ачествіа се ворѣ комітета днръвріе челе пъттеріое de кърцілоръ аѣ пріосеітъ дн бібліотека провінціалъ 103 опрі дн 213 томі ші 62 фъсчібріе, каре се потъ линеаре днпъ секчіонеі челе фелібріе дн ачестъ фелібріе.

Опрі. Томі Фъсч.

Teoloція	1	1	—
Штіїпдіе патрале ші математіка	5	5	—
Філософія dimіреанъ къ естетіка			
ші педагогія	2	5	—
Історіа къ штіїпдіе ажутътре	13	15	6
Штіїпдіа лішвістікъ	3	3	—
Штіїпдіа medічнінаръ	2	2	—
Штіїпдіа жрідікъ ші de статъ	1	1	—
Технологія ші економіа рѣраль	5	5	7
Опрі енциклопедіче	17	6	32
Літератвра класікъ цертьпі	34	155	—
Літератвра ромъніескъ	14	10	16
Літератвра енглізъ	1	1	—
Літератвра італіанъ	1	1	—
Літератвра франчезъ	2	2	—
Літератвра полопъ	2	1	1

Комітетълв адаасълв ачестъ поѣ ла съма тогві а кърцілоръ din апвлв трекътъ апої се

Апфедішэль як капътвлѣ ап. 1857 о кътиме де
кърці de 2218 опрѣ дн 4077 томі ші 1146
de фъсчібрѣ саѣ як впѣ локѣ: впѣ пътърѣ то-
талѣ de 5223 de кърці, динтвѣ каре се джнѣ
251 de опрѣ дн 283 de томі ші 97 de фъс-
чібрѣ еекісівѣ de літератвра рошънѣскъ.

Литре дѣрзіорї апзлї ачествіа требвє съ
се пътескъ ѣнайнте de годї: академія ч. р. а
штицелорѣ din Biena; дѣпѣ ачееа Dnii: Александрѣ кав. de Хрмъсакі, Dр. кав. de Костін,
Ото бароне de Петріно, Михаїлѣ кав. de Zota,
Александрѣ бароне de Мѣстада, B. de Александри,
Dр. Adolf Фікер, Dр. Франчіскѣ Хервіх, Рек-
торѣ Блажевічѣ ші M. Бѣрашѣ. Аіче се фоло-
сеште комітевлѣ адміністратівѣ къ пътчере de
окасіонеа, de a рѣспіка дн пъблікѣ тѣтврорѣ
ачесторѣ пътідї тѣлдътіреа чеа таї сінчерь
пентвѣ спріжніреа чеа тѣріштбсъ ші споріреа
просперътжитвлї бібліотечей.

(Ва зрта.)

B l a s i u

De Carabæ.

1856.

Léganule de sciintia,
Si de sentiuri natiunale,
Blasiule! Tu locuintia
Geniului gintei sale:
Noului Metropolitu!
Cine e, se scia spune:
Ce esti acestei natiune?
Funte? ori asilu menitu? . . .

Ca si stele, luna, sore,
Cari din resaritu apuca, —
Incarcate de splendore,
Diorile se ni le-aduca,
Estu modu si baietii tei:
Au purcesu prin romanime,
Spirtulu de simtiuri sublime,
Se'lu desmorte 'n fratii sei.

Léganule de sciintia,
Si de sentiuri natiunale,
Blasiule! Tu locuintia
Geniului gintei sale,
Noului Metropolitu!
Tu ne-ai renascutu pe lume,
Pentru noi e alu teu nume:
„Natiunalulu resaritu.“ —

Si in facia suavei lune,
Pe cararea ei senina,
Ventulu noptei inca pune
Nori, si-o 'mpedeca 'n lumina.
Estu modu si baietii tei:
Si-an avotu pe alorу cale,
Latiurile infernale,
Puse, chiar de fratii sei! —

Ci candu sant'a nôstra inea,
Sfasiata 'n agonia,
Mai era se se infranga:
Nobil'a ta barbatia,
Numai chiaru o a scutitu.
Sub a ta Hierarchia, —
Se ti-nflora in vecia! —
E romanulu fericitu.

Léganule de sciintia,
Si de sentiuri natiunale,
Blasiule! Tu locuintia
Geniului gintei sale,
Noului Metropolitu!
Tu ai fostu cestei natiune:
Funtele apelorу bune,
Dieu asilu si te-a menitu.

Ci d'acum: profetu sii dara,
Blasiule! — apoi ne spune:
Ca precum o de-una óra
Ti-au emeritatu cunune, —
Confrangundu ori ce necadiu, —
Fii tei de mai in ante:
Chiaru asia va se ne 'ncante . . .
Laud'a celoru de adi. — ?